



Thématique : **HÔTELLERIE**

Auteur : **Delphine RIPAUD** (France)

## DÉCRIRE UN HÔTEL INDÉPENDANT : REDIGER UNE BROCHURE DE PRESENTATION

---

**Public :** Étudiants/professionnels en hôtellerie

**Niveau CECR :** B1

**Durée :** 4 heures

**Tâche à réaliser :** Rédiger la brochure de présentation d'un hôtel indépendant

## LES HEBERGEMENTS TOURISTIQUES

### Étape 1 - DÉCLENCHEUR

Mise en route  
Découvrez !

#### **Descriptif de l'activité pour l'enseignant :**

*Dans le document sonore, plusieurs types d'hébergements touristiques sont mentionnés. Cette activité, à faire en binômes avant l'écoute, permettra donc aux apprenants de saisir les mots-clés du reportage et de relever le jeu de mots sur « l'hôtel particulier » présenté dans l'interview.*

#### **Consigne pour l'apprenant :**

**a) Connaissez-vous ces hébergements touristiques ? Associez chaque type de logement à sa définition.**

- |                              |   |   |   |   |
|------------------------------|---|---|---|---|
| <b>a.</b> L'appart'hôtel     | - | - | <b>1.</b> Location de vacances proposant un logement entier, sans prestation hôtelière et spécialisé dans le tourisme rural (situé à la campagne, à la mer ou à la montagne). |   |
| <b>b.</b> Hôtel              | - | - | <b>2.</b> Location de vacances totalement meublée et équipée, proposant des services hôteliers.   |  |
| <b>c.</b> Hôtel particulier  | - | - | <b>3.</b> Maison luxueuse située en ville et réservée à une famille.  |  |
| <b>d.</b> Maison d'hôtes     | - | - | <b>4.</b> Hébergement touristique où on peut louer une chambre ou une suite et proposant le gîte et le couvert. Il peut appartenir à un groupe hôtelier, à une chaîne.        |  |
| <b>e.</b> Meublé de tourisme | - | - | <b>5.</b> Location de vacances proposant un logement entier sans prestation hôtelière.  |  |
| <b>f.</b> Gîte               | - | - | <b>6.</b> Maison où on peut louer une chambre chez l'habitant.  |  |

**Corrigé : a2 ; b4 ; c3 ; d6 ; e5 ; f1**

**b) Et vous, dans quel type d'hébergement touristique travaillez-vous/souhaitez-vous travailler ?**

# 1. UN HÉBERGEMENT UN PEU PARTICULIER

## Étape 1 – COMPRÉHENSION

Écoutez !

### Activité 1 – Un nouveau concept

Compréhension globale

**Descriptif de l'activité pour l'enseignant :**



Activité de compréhension orale à partir d'un extrait d'une émission de **RFI** « 7 milliards de voisins ». Les questions testent la compréhension globale. Faire écouter juste la première intervention de Colette Kacoutie et mettre en commun à l'oral.

**Consigne pour l'apprenant :**

Écoutez la première intervention de Colette Kacoutie et répondez.

1. Dans ce reportage, Colette Kacoutie nous présente :
  - sa maison.
  - son hôtel.
  - sa chaîne hôtelière.
2. Comment qualifie-t-elle cet hébergement touristique ?
  - C'est un appart'hôtel.
  - C'est un hôtel particulier.
  - C'est un hôtel-jardin.

### Activité 2 – Un hébergement unique

Compréhension détaillée

**Descriptif de l'activité pour l'enseignant:**

Les questions testent ici la compréhension détaillée. Faire écouter l'extrait dans son intégralité.

**Consigne pour l'apprenant :**

Écouter l'interview de Colette Kacoutie et remettez ces phrases dans l'ordre.

- a. La clientèle est très exigeante : le personnel doit donc être très bien formé.
- b. C'est un hôtel-jardin qui allie nature et modernisme.
- c. En Afrique, l'offre hôtelière n'est pas assez typique.
- d. C'est un hôtel au style très personnel : la description de cette chambre le confirme !
- e. L'Hôtel particulier est situé à Abidjan, en Côte d'Ivoire.

**Corrigé : e ; b ; d ; c ; a**

## 2. FAIRE VISITER UN HÔTEL

### Étape 1 – CONCEPTUALISATION

Comment ça marche ?

*Descriptif de l'activité pour l'enseignant : Faire réécouter l'extrait de 0'53 à 1'34. Cette activité permet de repérer le lexique des pièces et des équipements de l'hôtel et les étapes d'une visite guidée.*

Consigne pour l'apprenant :

Pendant le reportage, Colette Kacoutie nous fait visiter l'Hôtel particulier.

a) Voici des photos tirées du site internet de l'hôtel. À quoi correspondent-elles ?

1. Un bassin d'eau : image **c**
2. Une chambre : image **a**
3. Une salle de bain : image **d**
4. Une terrasse privative avec une baie vitrée : image **b**
5. Une douche avec un toit ouvrant : image **e**



image a



image b



image c



image d



image e

- c) Réécoutez cet extrait. Quelles formules Colette et la journaliste utilisent-elles pour nous faire visiter son hôtel ? Complétez les phrases avec les mots entendus.

Vous êtes **accueilli** par un bassin d'eau. **Ensuite**, vous **avez** bien sûr le béton et puis le bois. Le bois qui **entoure** chacune des chambres et des terrasses des chambres. Un mélange, vraiment de design moderne...

**Là**, nous **sommes** dans la salle de bain, qui **donne** sur la terrasse privative, **avec** une baie vitrée. Et la petite particularité que les clients aiment bien, c'est le toit ouvrant **au-dessus de la...**

**Au-dessus de la** douche, c'est une vitre. Donc, on voit le ciel, les arbres.

- d) Complétez maintenant la boîte à outils !

 **Décrire un hôtel**

**Les éléments de l'hôtel :**

- ➔ Le bassin d'eau
- ➔ La piscine
- ➔ La chambre
- ➔ La terrasse/Le jardin
- ➔ La salle de bain/La salle d'eau
- ➔ Le couloir

**Les équipements :**

- ➔ Les chambres **disposent** d'une terrasse **privative** ≠ Un jardin **collectif**
- ➔ Une terrasse **avec** une baie vitrée
- ➔ Une douche avec un toit ouvrant
- ➔ Le toit ouvrant **au-dessus de** la douche
- ➔ La salle d'eau est **équipée d'**un sèche-cheveux.
- ➔ Un minibar est **à votre disposition**.
- ➔ Vous **profiterez du confort d'**un écran plat.

**La visite guidée (dans l'ordre chronologique) :**

- ➔ Vous êtes **accueilli** par ...
- ➔ **Ensuite, vous avez** ...
- ➔ **Là, nous sommes dans** ...
- ➔ La salle de bain qui **donne sur**...
- ➔ La chambre qui **jouste**...

## Étape 2 - SYSTÉMATISATION

*Entraînez-vous !*

### **Descriptif de l'activité pour l'enseignant :**

*Activité de systématisation visant à faire réutiliser le lexique relatif aux éléments et aux équipements de l'hôtel.*

### **Consigne pour l'apprenant :**

**Voici la description de la suite « Abidjan » de l'Hôtel particulier. Proposez-en une courte présentation.**



## Suite Abidjan

- Lit king-size,
- Ecran plat LCD, Canal Satellite,
- Coffre-fort,
- Dock Ipod,
- Connexion haut-débit,
- Salle d'eau,
- Sèche-cheveux,
- Minibar,
- Téléphone,

### **Proposition de correction :**

**Dans la suite « Abidjan », vous profiterez du confort d'un lit king-size et d'un écran plat. Un minibar et un téléphone sont à votre disposition. La salle d'eau est équipée d'un sèche-cheveux. Etc.**

## Étape 3 - RÉINVESTISSEMENT

**C'est à vous !**

### **Descriptif de l'activité pour l'enseignant :**

Proposer aux apprenants de regarder ce clip de 30 secondes sur l'hôtel Amour <https://www.youtube.com/watch?v=cGvo4g35O3Y>. Ce clip comporte juste des images et de la musique. L'objectif est ici que les apprenants proposent une voix off pour réutiliser tout ce qui a été travaillé sur la description de l'hôtel.

### **Consigne pour l'apprenant :**

**Découvrez un autre hôtel atypique, l'Hôtel Amour, situé à Paris, dans le quartier de Montmartre. Regardez les images et proposez une voix off pour accompagner la vidéo et décrire l'hôtel.**



### **Proposition de correction :**

L'Hôtel Amour est un hôtel atypique situé à Paris, dans le quartier de Montmartre. Vous êtes accueilli par la réception qui donne sur un petit salon. Là, nous sommes dans la chambre. Elle est équipée d'un lit king-size et d'un petit bureau. Un minibar et une télévision écran plat est aussi à votre disposition. La salle de bain, équipée d'une douche à l'italienne, jouxte la chambre. Ensuite, vous avez la salle de restaurant qui vous permettra de profiter des petits-déjeuners. Etc.

### 3. DÉCRIRE LE STYLE D'UN HÔTEL

Étape 1 – CONCEPTUALISATION

Comment ça marche ?

**Descriptif de l'activité pour l'enseignant :**

*Cette première activité a pour but de faire repérer aux apprenants les différentes manières de décrire le style d'un hôtel, en insistant sur ses particularités et sur les mélanges de styles qui le caractérisent.*

**Consigne pour l'apprenant :**

- a) Voici quelques phrases extraites de l'interview de Colette Kacoutie. Repérez les synonymes de « style », les adjectifs caractérisant le style et les synonymes d'association et classez-les dans le tableau.

**Interview :**

- Et la particularité a été de vraiment vouloir conserver la verdure.
- Un mélange, vraiment de design moderne...
- On a voulu offrir quelque chose de vraiment différent, de décalé.
- Il y a d'autres maisons qui se créent dans cet esprit-là.
- C'est le côté un peu typique.
- Donc, c'est ça, c'est ce côté vraiment chaleureux, étudié, et vraiment cohérent avec l'environnement africain.

| Synonymes de « style »                                      | Adjectifs caractérisant le style  | Synonymes d' « association »                 |
|---|---|--|
| la particularité<br>un esprit<br>un côté<br>l'environnement | moderne<br>différent<br>décalé<br>typique<br>chaleureux<br>étudié<br>cohérent | Un mélange, vraiment de<br>design moderne... |

## b) Complétez maintenant la boîte à outils !



### Décrire un hôtel

#### Parler d'un « style » :

- ➔ Le style/**la particularité**/**l'ambiance**/**l'atmosphère**/**l'esprit** de l'hôtel est vraiment décalé.
- ➔ On a voulu garder **ce côté**/**quelque chose** de typique.

#### Caractériser un style :

- ➔ On a voulu garder ce côté...  
**typique**/**unique**/**authentique**/**décalé**/**différent**/**actuel**/**moderne**/**chaleureux**/**étudié**/**cohérent**

#### Définir les mélanges de styles :

- ➔ C'est un **mélange de**...
  - ➔ On a voulu **faire dialoguer**...
  - ➔ C'est un style **qui allie**...
  - ➔ Design moderne et d'authenticité **se marient/se conjuguent/s'associent/s'accordent** parfaitement.
- } design moderne et d'authenticité

## Étape 2 – SYSTÉMATISATION

Entraînez-vous !

### Descriptif de l'activité pour l'enseignant :

Dans cette activité, les apprenants approfondissent le sens des adjectifs pouvant caractériser un style.

### Consigne pour l'apprenant : Cochez les synonymes des mots soulignés.

1. Un mélange, vraiment de design moderne actuel futuriste
2. On a voulu offrir quelque chose de vraiment différent inhabituel hétérogène, de décalé original amusant
3. C'est le côté un peu typique personnel authentique
4. Donc, c'est ça, c'est ce côté vraiment chaleureux émouvant convivial, étudié guindé recherché, et vraiment cohérent harmonieux rationnel avec l'environnement africain.

### **Descriptif de l'activité pour l'enseignant :**

*Cette première activité a pour but de réinvestir tous les contenus travaillés sur la description du style d'un hôtel.*

**Consigne pour l'apprenant :** Vous travaillez pour le site Internet de *l'Hôtel particulier*. Vous devez rédiger en quelques lignes la rubrique générale sur le style de l'hôtel. Voici les mots-clés que vous devez utiliser (dans l'ordre de votre choix) :

Style, sérénité, évasion  
Confort, modernisme, exotisme  
Décoré, personnalisé  
Unique

### **Proposition de correction :**

Dès que vous y pénétrez, vous êtes totalement absorbés par l'atmosphère qui allie style, sérénité et évasion. L'ambiance des lieux vient de la volonté de sa propriétaire de faire dialoguer confort, modernisme et exotisme. Toutes les chambres sont décorées et personnalisées de manière unique. Elles ont pour vocation de vous entraîner dans un

univers où les matières chantent, les textures vibrent et les influences dialoguent... Confort, modernisme et exotisme se marient parfaitement grâce à l'inspiration puisée dans la riche histoire métissée de l'Afrique. <http://www.hotelparticulier-abj.com/lhotel.htm>

## 4. FAIRE UNE DESCRIPTION ATTRACTIVE

### **Descriptif de l'activité pour l'enseignant :**

*Cette activité de repérage porte cette fois sur la brochure de l'Hôtel particulier. La particularité de cette brochure est qu'elle reprend les contenus travaillés dans les parties 2 et 3 : faire visiter un hôtel et Décrire le style d'un hôtel. Elle comporte également quelques éléments-clés qui permettront aux apprenants de rendre leur description attractive.*

**Consigne pour l'apprenant :**

a) Voici la brochure de *l'Hôtel particulier*.  
Observez les verbes : à quels temps sont-ils conjugués ? À quelle personne ? Pourquoi ?

b) Retrouvez dans la brochure :

- 4 verbes de mouvement : *ouvrir les portes, franchir, plonger, traverser*
- 1 verbe lié au plaisir : *profiter*
- 1 verbe lié aux sens : *s'éveiller aux senteurs*
- 2 verbes liés à la détente : *se relaxer, se laisser subjugué*

## Une oasis dans la ville

Ouvrez les portes du premier " Hôtel -Jardin " d'Abidjan niché au cœur du quartier de Cocody. Profitez d'un séjour personnalisé avec tout le confort d'un établissement moderne: wi-fi, mini bar, Station Ipod, etc.

Dès que vous franchirez le seuil de ce petit cocon, la frénésie de la ville vous semblera bien lointaine. Eveillez-vous aux senteurs d'un petit déjeuner aux saveurs métissées.

Vous plongerez dans une ambiance apaisée, et serez bercés par la quiétude d'un jardin en ville. RelaxeZ-vous au bord de notre piscine.

Traversez notre couloir à la voûte étoilée; Evadez-vous dans l'une des nos chambres en rez-de-jardin au décor à la fois actuel et authentique. Laissez-vous subjugué par les services d'un Hôtel... Particulier.

### **Corrigé :**

*Les verbes sont conjugués à la deuxième personne du pluriel, au futur ou à l'impératif. Cela permet au lecteur d'imaginer être dans l'hôtel.*

## TÂCHE FINALE

### Étape 1 - Préparation

**Descriptif de l'activité :** Cette activité permet de réutiliser tout ce qui a été vu précédemment. L'activité se déroule en plusieurs temps : la recherche documentaire/la préparation des notes, la rédaction de la brochure et son évaluation. Vous pouvez faire travailler les apprenants sur l'hôtel dans lequel ils travaillent si un texte de présentation n'existe pas déjà.

### Situation :

Vous travaillez pour un nouvel hôtel dans votre pays. Vous devez écrire la brochure française qui sera disponible à l'office de tourisme et sur le site Internet.

### Tâche :

- Choisissez un hôtel atypique.
- Réunissez les informations concernant cet hôtel : description de l'hôtel, des chambres, de l'équipement, du style sur le site internet de l'hôtel ou via une vidéo.

**Exemple :** le Domaine de la Roseraie au Maroc. Site internet : <http://www.laroseraiehotel.com/>

Vidéo : <https://www.youtube.com/watch?v=4Hs43-WFCXk>

## Étape 2 - Réalisation

### Consigne :

Rédigez la brochure de présentation de l'hôtel.



#### Recommandations pour une brochure attractive

- Utilisez le « vous »
- Utilisez le futur simple et l'impératif
- Choisissez des verbes attrayants liés aux mouvements, aux sens ou à la relaxation.
- Organisez votre brochure en paragraphes, avec des illustrations et les informations utiles (adresse, n° de téléphone, site Internet).

## Étape 3 - Évaluation

*L'évaluation peut être faite par les pairs avant l'évaluation de l'enseignant. Elle pourra prendre en compte les points suivants :*

### Grille d'évaluation de la tâche finale

|  |  |  |  |
|--|---|---|---|
| Capacité à décrire un hôtel (pièces, équipements)                            |   |   |   |
| Capacité à décrire la progression dans la découverte de l'hôtel              |   |   |   |
| Capacité à décrire le style d'un hôtel                                       |   |   |   |
| Capacité à rendre une brochure attractive (utilisation des verbes notamment) |   |   |   |

### ► Transcription - RFI – Extrait de « 7 milliards de voisins : « Hôtels en Afrique : nouveaux clients, nouvelles ambitions ? » du 28 mars 2017.

**Colette Kacoutie** : Nous sommes dans le quartier de Cocody, qui est le quartier résidentiel d'Abidjan, qui a gardé toute sa verdure, contrairement à d'autres quartiers du sud d'Abidjan. Cet hôtel, donc, est né de la volonté de faire revivre un lieu d'enfance que j'ai hérité de mes parents.

Et la particularité a été de vraiment vouloir conserver la verdure. Parce que dans nos pays, sous nos tropiques, malheureusement, le béton prend le pas sur la verdure. Et les gens comprennent pas, ils se disent : avec tout ce jardin, mais tu peux faire des immeubles, et, enfin, tu peux gagner beaucoup d'argent ! Je le sais, mais ma motivation est tellement décalée... C'est un hôtel-jardin, et c'est ça que je veux mettre en avant. Je respecte la clientèle et je veux que cet hôtel soit prisé par les personnes qui sont amateurs de nature, de verdure, et de beauté et de bien-être.

Vous êtes accueilli par un bassin d'eau. Ensuite, vous avez bien sûr le béton et puis le bois. Le bois qui entoure chacune des chambres et des terrasses des chambres. Un mélange, vraiment de design moderne...

**Emmanuelle Bastide** : Et très personnel, en même temps. On n'est pas dans le stéréotype des hôtels de chaîne.

**Colette Kacoutie** : Non, absolument pas. C'est vraiment... on essaie de faire ressortir le caractère de chaque chambre. Là, nous sommes dans la salle de bain, qui donne sur la terrasse privative, hein, avec une baie vitrée. Et la petite particularité que les clients aiment bien, c'est le toit ouvrant au-dessus de la...

**Emmanuelle Bastide** : Au-dessus de la douche, c'est une vitre. Donc, on voit le ciel, les arbres.

**Colette Kacoutie** : Et donc, on peut prendre sa douche sous les étoiles.

**Emmanuelle Bastide** : Abidjan, c'est vraiment une ville où il y a pas beaucoup d'hôtels, ils coutent très cher, et ils appartiennent tous à des grandes chaînes.

**Colette Kacoutie** : C'est pour ça que nous, on a voulu offrir quelque chose de vraiment différent, de décalé par rapport à ça. Et on s'est rendu compte qu'il y avait vraiment une clientèle à la recherche de ça. La preuve, c'est que depuis que j'ai ouvert *l'Hôtel Particulier* il y a quatre ans, il y a d'autres maisons qui se créent dans cet esprit-là, parce que les gens ont bien compris que c'était un marché à prendre. Et la clientèle nous signifie bien qu'elle est contente d'éviter le grand hôtel classique. Ce n'est ni un hôtel, ni une maison d'hôtes, une maison avec des services hôteliers de qualité, c'est quelque chose qui va beaucoup se développer, qui est à la portée, peut-être, du plus grand nombre.

**Emmanuelle Bastide** : Qu'est-ce qui manque, à votre avis, dans l'hôtellerie, globalement en Afrique ?

**Colette Kacoutie** : C'est le côté un peu typique. On s'imagine qu'il faut faire des hôtels comme en Europe. Donc, on a de très beaux réceptifs hôteliers, mais nous sommes quand même dans un environnement. Le Maroc, par exemple, réussit ça très bien. Vous rentrez dans un hôtel au Maroc, que ce soit un Sofitel ou autre, vous savez que vous êtes au Maroc. Donc, c'est ça, c'est ce côté vraiment chaleureux, étudié, et vraiment cohérent avec l'environnement africain. Mais, quand il s'agit du service, on n'est plus maison, on est hôtel. Et le client est très exigeant : autant il est charmé par le fait que ce soit une maison, il aime bien bien l'histoire et tout, autant il sera impitoyable sur le service. Donc, nous sommes obligés d'avoir des personnes très très bien formées. C'est vrai qu'aujourd'hui, si on veut être opérationnel, efficace, on va pas forcément prendre quelqu'un qui sort d'une école d'hôtellerie, parce qu'ils sont pas forcément très très opérationnels, et ça manque en termes de formation, on a vraiment des lacunes.

Copyright :

[https://cdn.pixabay.com/photo/2017/03/19/01/18/living-room-2155353\\_960\\_720.jpg](https://cdn.pixabay.com/photo/2017/03/19/01/18/living-room-2155353_960_720.jpg)

<https://pixabay.com/fr/chambre-d-h%C3%B4tel-rencontre-romantique-1261900/>

<https://pixabay.com/fr/h%C3%B4tel-particulier-n%C3%A9o-classique-1268439/>

<https://pixabay.com/fr/chambres-d-hotes-chambres-d-h%C3%B4tes-1431775/>

<https://media-cdn.tripadvisor.com/media/photo-s/0b/be/8f/c3/la-douche-avec-le-plafond.jpg>

<https://t-ec.bstatic.com/images/hotel/max1024x768/292/29293598.jpg>

[http://www.hotelparticulier-abi.com/chambres\\_suites.htm](http://www.hotelparticulier-abi.com/chambres_suites.htm)

<http://www.miningandbusiness.com/wp-content/uploads/2016/04/A-entr%C3%A9e-a.jpg>

[https://cdn.pixabay.com/photo/2017/05/09/13/27/sacred-heart-2298273\\_960\\_720.jpg](https://cdn.pixabay.com/photo/2017/05/09/13/27/sacred-heart-2298273_960_720.jpg)